

حکایت فریبی در غربت

خطرات یعقوب اصیلان

برگردان: داریوش و فایده



انتشارات مولی

عنوان و نام پدیدآور : حکایت قریبی در غربت : خاطرات یعقوب اصلان / ترجمه داود وفایی .

مشخصات نشر : تهران : مولی، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری : ۳۵۲ ص.

شابک : 978-600-339-052-2

وضعیت فهرست نویسی : فیبا

عنوان دیگر : خاطرات یعقوب اصلان .

موضوع : Political activists -- Turkey

موضوع : فعالان سیاسی -- ترکیه

شناسه افزوده : وفایی، داود، ۱۳۴۹ - . مترجم

رده بندی کنگره : ۱۳۹۵ ج ۳ الف / DR۴۸۶

رده بندی دیویی : ۹۵۶/۱۰۱۵

شماره کتابشناسی ملی : ۴۵۱۹۰۹۷



مشارت مولی

تهران : خیابان انقلاب - چهارراه ایوریحان - شماره ۱۱۵۸، تلفن: ۶۱۰۲۱۰۲ - نمابر: ۶۶۴۰۰۰۷۹

ب سایت: www.molapub.com • اینستاگرام: molapub • تلگرام: molapub • ایمیل: molapub@yahoo.com

حکایت قریبی در غربت، خاطرات یعقوب اصلان

یعقوب اصلان • برگردان: داود وفایی

چاپ اول: ۱۳۹۶=۱۴۳۸ • ۵۲۰ نسخه • ۲۱۶/۱
۹۶

شابک: 978-600-339-052-2 ۹۷۸-۶۰۰-۳۳۹-۰۵۲-۲ ISBN: 978-600-339-052-2

لیتوگرافی و چاپ: ایران مصور • صحافی: نوری

کلیه حقوق مربوط به این اثر محفوظ و متعلق به انتشارات مولی است



مشارت مولی

۳۸۰۰۰۰ ریال

سخن مترجم:

یعقوب، صلاح از مبارزان مسلمان کرد ترکیه است. او پس از کودتای نظامی سال ۱۹۸۰ تحت نفع پمار گرفت و عازم ایران شد. کشوری که سالها در حسرت دیدنش بود و آن زمان می دانست. مدتی را با گروهی از دوستانش در ایران به سر برد و آنرا به افغانستان رفت تا در کنار ملت مظلوم افغانستان با سربازان اشغالگر شوروی بجنگد. این گروه با برآورده نشدن خواسته هایشان در افغانستان دوباره به ایران بازگشتند و یعقوب با سری پرشور این بار به جبهه های جنگ ایران و عراق رفت تا در کنار رزمندگان ایرانی دین خود را به اسلام انقلابی ادا کند و در عین حال برای نهضت اسلامی ترکیه تجرباتی کسب کند.

یعقوب در عملیات آزادی خرمشهر مجروح شد. پس از مداوا باز هم با سفر به جبهه های غرب و جنوب در جنگی که آن را رویارویی کفر و ایمان می دانست شرکت کرد. او بعدها به لبنان سفر کرد تا روح تشنه اش را در جنوب لبنان و در کنار مبارزان لبنانی و فلسطینی سیراب کند.

۱. کودتایی که با دایحه حفاظت از اصول فکری و سیاسی آتاترک توسط سران ارتش به رهبری ژنرال کتمان اوردن در ۱۲ سپتامبر ۱۹۸۰ به وقوع پیوست و دوره ای ده ساله از تاریخ معاصر ترکیه را تحت تأثیر رفتارهای خفقان آور خود قرار داد. بسیاری از مبارزان مسلمان در این کودتا دستگیر و زندانی شدند. م.

یعقوب سال‌ها در ایران به سربرد و در این مدت هیچ‌گاه وطن اصلی خود ترکیه را فراموش نکرد. او پس از مدت‌ها زندگی در غربت به ترکیه بازگشت و به اصرار دوستانش به نگارش خاطرات خود پرداخت.

خاطرات حضور او در ایران، افغانستان، لبنان، و بازگشت به ترکیه، در این کتاب به اتمام نمی‌رسد. به عبارت دیگر نگارش خاطرات یعقوب اصلاً به دلیل برخی واکنش‌ها در ترکیه با وقفه‌ای مواجه شده است و او خود می‌گوید در آینده نزدیک مفصلاً به سائل لبنان و ترکیه خواهد پرداخت. نکته قابل توجه این است که نویسنده در کتاب حاضر از بسیاری اشخاص اعم از ایرانی، ترکیه‌ای و افغانی، سازمان‌ها و نهادهای تشکلی نام می‌برد و گاهی درباره برخی از آنان موضع‌گیری‌هایی می‌کند. بدین‌رسم صداقتی که در جای جای کتاب به وضوح احساس می‌شود طبیعی است که راه نقادانه مطالب مطرح شده توسط نویسنده مفتوح است. مترجم با سپاس از ناشر مترجم امدادوار است در جهت روشن شدن زوایایی از تاریخ معاصر انقلاب اسلامی ایران کاملاً دست‌نخورده باشد.

داود وفایی

زمستان ۱۳۸۹